

BOLETÍN INFORMATIVO  
COMITÉ REGIONAL CAR/SAM DE  
PREVENCIÓN DEL PELIGRO  
AVIARIO Y FAUNA

Octava Conferencia

sobre

Prevencción del Peligro Aviario/Fauna

Comité CARSAMPAF

**SAN JOSE - COSTA RICA**  
**Agosto/Septiembre 2010**



Volumen 8, No. 1



Edición:  
DIC -2010

# Índice

## Contenido

1.	Entrevista a Presidente Saliente: Roberto Cardoza	Página	3
2.	Entrevista a Presidente Entrante: Hilda Valverde	Página	7
3.	Listado de participantes 8 va. Conferencia	Página	10
4.	Síntesis de la Octava Conferencia Carsampaf	Página	11
5.	Nuevas Autoridades del Comité	Página	15
6.	Perspectivas y visión de la región	Página	17
7.	Nota de Agradecimiento OACI	Página	18
8.	Comunidad Virtual	Página	19
9.	Que nos dejó la 8va Conferencia	Página	20
10.	Novena Conferencia	Página	22



## *Entrevista a presidente saliente: “Roberto Cardoza”*

A veces ser el presidente de un Comité de Control de Peligro aviario y Fauna puede parecer una meta inalcanzable, por ello no hemos querido perdernos la posibilidad de conocer en profundidad los pensamientos del Sr. Roberto Cardoza, presidente saliente del Comité Carsampaf.

Era un lujo que nos queríamos dar...

1- Don Roberto Cardoza, cuál es la sensación que tiene sobre el futuro del Comité Carsampaf?

Dada la importancia que ha adquirido el Comité CARSAMPAF para los Estados de las Regiones de Sudamérica, Centroamérica y El Caribe, y por supuesto, también para la OACI, tengo la grata sensación que este seguirá por la senda que juntos, con mucho orgullo, le hemos trazado todos aquellos que hemos aportado con un granito de arena para el éxito del Comité. Teniendo en consideración el profesionalismo, el acendrado sentido de responsabilidad y la entrega de muchos integrantes y de la nueva Junta Directiva, no tengo ninguna duda que CARSAMPAF seguirá creciendo de manera sostenida, y lo más importante, de mano con el medio ambiente, vale decir, logrando un desarrollo sustentable. Esto, eso sí, no implica que no habrán dificultades u obstáculos que salvar, sin embargo mientras existan voluntades y una gran predisposición para trabajar en equipo, como el Comité lo ha hecho hasta ahora, siempre se avanzará para el logro de los objetivos en pos de nuestro norte que es ayudar a incrementar los estándares de seguridad en las operaciones aéreas de la Región CAR/SAM.

2- Cuáles son los logros que considera importantes de su gestión frente al Comité?

Durante la gestión de la primera Junta Directiva presidida por el Licenciado Esteban Godinez de Panamá se sentaron las bases del Comité, se plantearon los objetivos y se estableció un reglamento de funcionamiento, concretándose la realización de una Conferencia al Año, lo cual se ha ido cumpliendo tal como fue planificado. Adicionalmente, el apoyo permanente de la OACI ha sido fundamental para el éxito de CARSAMPAF, ha servido para despertar un mayor interés por el tema y darle la importancia que merece a la problemática del Peligro Aviario asociada a la seguridad de las operaciones aéreas de la Región CAR/SAM. A partir del término de la Conferencia realizada en Guayaquil, Ecuador, el año 2007, por votación abierta salí elegido y me correspondió asumir la presidencia de CARSAMPAF, cargo que desempeñé con mucho orgullo, humildad y dedicación. Los logros alcanzados durante mi gestión, hasta este año 2010, con objetividad y satisfacción podemos decir que son bastantes, pero en ningún caso los siento como logros personales, sino todo lo contrario, ha sido un trabajo mancomunado del equipo que me correspondió presidir, especialmente de los integrantes más activos de la Directiva, y que eran bastantes, con los cuales hemos podido concretar la mayoría de los objetivos y aspiraciones que nos trazamos desde un comienzo en nuestro “Programa de Trabajo”. Me siento realmente orgulloso del trabajo realizado y sólo por citar algunos de los logros alcanzados por nuestro equipo, están los siguientes:

-  Se conformó un “Programa de Trabajo Anual” con objetivos claros, alcanzables y con plazos definidos.
-  Se mejoró sustancialmente la página web de CARSAMPAF transformándola en una página más completa, profesional y universal, y más amigable y fácil de navegar.
-  Se creó un Foro para opinar, consultar, divulgar e intercambiar experiencias en el tema de Peligro Aviario.
-  Se mejoró en cantidad y calidad de contenidos el Boletín Oficial del Comité.



Se mantuvo comunicación permanente entre los integrantes activos de la Directiva a través del uso de las nuevas tecnologías.



Se continuó con las Reuniones anuales del Comité y las Conferencias Internacionales, equiparando las realizadas en los países de Sudamérica, con las de Centroamérica y El Caribe, con el objeto de equilibrar las posibilidades de desarrollo del tema

3- Los gobiernos de los países de la región CARSAM y los operadores aeroportuarios, a su entender, están involucrados en la problemática del control del peligro aviario?

Hoy por hoy, yo creo que en la mayoría de los países, de alguna manera sí, cada vez existe mayor conciencia de que este es un problema global y que puede afectar la seguridad de las operaciones aéreas en cualquier aeropuerto del planeta. El Comité CARSAMPAF ha jugado un rol muy importante en este sentido ya que ha ayudado a los Estados de la Región CAR/SAM, a los Operadores Aeroportuarios y Operadores de Aeronaves a identificar el problema y a utilizar distintas herramientas para mitigarlo, haciendo gestión del riesgo, lo que conocemos como Sistema de Gestión de la Seguridad Operacional, más conocida por su sigla en inglés SMS. En todo caso no se puede generalizar, en razón a que, la problemática del Peligro Aviario puede afectar de distinta manera a los Estados, todo depende del grado de amenaza que presenta este problema en cada caso. Al realizar la correspondiente evaluación del riesgo que representa la fauna silvestre en cada aeropuerto o aeródromo, dependiendo de las probabilidades de impacto de aeronaves con aves y de la severidad de las consecuencias de dicho impacto, indicará la forma en que se debería enfrentar el problema. Sin duda que cada Estado busca tener los mejores estándares de seguridad operacional porque cualquier accidente de aviación trae consecuencias normalmente graves e impactos múltiples fáciles de imaginar.

4- Su sucesora, la Sra. Hilda Valverde ocupará el puesto vacante dejado por usted y es la primera mujer a la cabeza del mismo. Qué opinión le merece?

Le agradezco la pregunta porque esta permite explayarme respecto a mi sucesora en el cargo de Presidenta de CARSAMPAF. En primer lugar, deseo expresar que el Comité Regional ha quedado en excelentes manos. Mi estimada amiga, la Sra. Hilda Valverde de Costa Rica ya ha trabajado varios años para CARSAMPAF y lo ha hecho de excelente manera. Ella ha liderado las gestiones relacionadas con el Comité en la Región Centroamericana ayudando a difundir la información para enfrentar con mayor éxito el problema del peligro aviario y a despertar un mayor interés entre las Autoridades Aeronáuticas para capacitar a las personas que están directamente involucradas en hacer gestión para mitigar el problema, con el propósito de aumentar las competencias de los supervisores y operadores de peligro aviario y en consecuencia lograr mejores resultados.

En relación al género de mi sucesora, pienso que es una tremenda oportunidad para demostrar una vez más que las mujeres por esencia, han sido, son y serán exitosas, cada vez que se lo proponen, así lo han demostrado. Yo agradezco a Hilda que se haya atrevido a asumir este hermoso desafío y le deseo el mayor de los éxitos. Confío en que lo va a hacer muy bien

5- Su salida del Comité implicará su alejamiento de las actividades del control aviario?

Mi respuesta es un rotundo no. Esta es una tarea que realmente me apasiona. Cuando uno tiene una vocación de servicio trabaja con la misma entrega y dedicación ya sea desde un cargo importante como del anonimato de un participante más del equipo. Mi interés es colaborar de la mejor forma con las tareas del Comité, independiente del puesto en que me encuentre. Creo que una buena forma de hacerlo es volcar toda la experiencia que he ganado en estos años en que me desempeñé como Presidente del Comité y dentro de mis competencias, tengo la mejor disposición para ayudar con mi humilde aporte a minimizar los riesgos producidos por el peligro aviario en los aeropuertos y aeródromos, tanto dentro de mi país, Chile, como para colaborar con CARSAMPAF. Desde mi puesto de trabajo en la Dirección General de Aeronáutica Civil de Chile, me pongo al servicio de la nueva Directiva del Comité Regional para lo que estimen que pueda ser de ayuda para ustedes. (rcardoza@dgac.cl).



6- Podría darnos un balance de su paso por Carsampaf?

Mis primeros pasos dentro del Comité Regional se inician desde que se crea oficialmente CARSAMPAF por allá por el año 2003, cuando ocupaba en ese entonces el cargo de Subdirector de Aeródromos en la DGAC, Chile. La primera Conferencia Internacional del Comité se llevó a cabo en Noviembre de 2003 en Santiago de Chile, fecha en la que se eligió a la primera Junta Directiva y tuve el privilegio de salir elegido para ocupar el cargo de Secretario de CARSAMPAF y colaborar en la dirección de nuestro primer Presidente, el Licenciado Sr. Esteban Godínez de Panamá, a quien recuerdo con mucho afecto y agradecimiento por su exitosa gestión. El cargo de Secretario me permitió conocer más de cerca el trabajo permanente del Comité, los objetivos y desafíos de CARSAMPAF. Todas estas actividades me correspondió desempeñarlas junto a mi colega, también de la DGAC Chile, Administrador de Aeropuertos, Sr. Carlos Aliaga, quien ha sido reconocido como un gran colaborador para el Comité, por su trabajo y aportes. Desde la perspectiva de este cargo de Secretario pude incrementar mi experiencia en el tema y conocer mejores y distintas formas de enfrentar el problema.

7- Nos podría contar sus actividades laborales y familiares más allá del Comité así conocemos a la persona que fue nuestro Presidente?

No es fácil hablar de uno mismo, pero les puedo contar lo siguiente: Me formé en la Escuela de Aviación "Capitán Ávalos" de la Fuerza Aérea de Chile, de donde egresé como oficial de la rama de ingeniería, posteriormente ingresé a la Dirección General de Aeronáutica Civil donde estudié Administración de Aeropuertos en la Escuela Técnica Aeronáutica perteneciente a la DGAC de Chile. Durante mi desempeño profesional me correspondió ejercer por aproximadamente 5 años como Jefe de algunos Aeródromos y 9 años como Jefe de Aeropuertos, en la zona norte y sur de mi país. Posteriormente ocupé el cargo de Jefe Regional Sur y luego Jefe Regional Central por 7 años, cargos estos últimos donde uno tiene bajo su responsabilidad varios Aeródromos y Aeropuertos. Después ocupé el cargo de Subdirector de Aeródromos a nivel nacional durante 5 años. Actualmente me desempeño en el Departamento Planificación de la Dirección General de Aeronáutica Civil con el cargo de Encargado de la Sección Aeródromos y Medio Ambiente. Como se aprecia ha sido toda una vida dedicada a la aviación. En lo familiar puedo decir que soy felizmente casado y padre de tres hijos a los cuales adoro. Tengo dos varones de 22 y 21 años respectivamente y la princesita de 13 años. El mayor cursa 4º año de Arquitectura, el segundo hijo cursa 1º año de Ingeniería Mecánica Automotriz y Autotrónica y la menor se acaba de graduar de enseñanza básica. En el aspecto personal, les puedo decir que desde niño fui muy deportista y de preferencia me gustaba practicar atletismo, fútbol y tenis. Respecto a algún hobby, me encanta cantar y tocar la guitarra y eso viene de familia por parte de mi padre, el cual gracias a Dios aún lo tengo conmigo, mientras mi madre y único hermano nos protegen desde el cielo.

8- Considera que quedaron temas pendientes para realizar? Cuáles? En qué considera que se debiera mejorar?

Por supuesto. Siempre quedan cosas por realizar. Cuando existe el deseo y el ímpetu de lograr metas, conseguir objetivos, siempre habrá actividades por hacer o temas por desarrollar. La idea es, con mucha creatividad, empuje y persistencia trabajar con miras a lograr la mejora continua. Cuando tú alcanzas una meta siempre habrá otra por alcanzar. Lo importante, creo yo, es tener los deseos de seguir adelante superando todas las dificultades y adversidades que normalmente se presentan en el camino. Ten siempre presente que, las cosas que consigues con mayor esfuerzo y sacrificio es lo que más valores en tu vida. Creo que se puede seguir avanzando en muchos temas dentro del Comité. Ojala logremos en adelante que todos los Estados de la Región CAR/SAM tengan su representante en CARSAMPAF y que participen activamente en las reuniones y conferencias anuales, y trabajen por los objetivos de nuestro Comité Regional. Estimo que ese sería un gran logro para CARSAMPAF.

9.- Qué opinión nos puede dejar de la Comisión Directiva que lo acompañó?

La Directiva que me acompañó, en general, estaba integrada por mujeres y hombres que entregaron lo mejor de cada uno para trabajar por el Comité Regional. Tengo el mejor recuerdo de ellos y los llevaré por siempre en mi recuerdo y en mi corazón. Muchos de ellos dedicaron horas de su vida para trabajar por CARSAMPAF y constantemente estaban buscando material para colaborar con el sistema. Son profesionales a toda prueba y mejores personas.



Todos los logros alcanzados en estos últimos cuatro años no hubiesen sido posibles si no es por la dedicación y corazón que ponían los integrantes de la Directiva y muchos otros colaboradores del Comité Regional. Éramos un grupo de profesionales muy entusiastas. Durante el año, y posteriormente en las Conferencias, trabajábamos duro pero también nos divertíamos cuando podíamos. Había mucha afinidad entre nosotros y por lo tanto disfrutábamos de la compañía mutua. Para mi era muy agradable trabajar en ese ambiente de camaradería, donde todos éramos de distintos países pero nos respetábamos y nos apoyábamos con mucha naturalidad. Fue un equipo de trabajo de esos que nunca más se olvidan. Por lo mismo que espero poder seguir compartiendo con ellos, ahora como un colaborador más del Comité que tan lindos recuerdos me dejó.

10- Recuerda alguna anécdota en todos estos años de gestión que lo haga sonreír?

Dicen que reír es vida. Nosotros tuvimos muchos momentos de alegría. En relación a alguna anécdota en especial en este instante no recuerdo, pero sin duda que los momentos de mayor diversión los tuvimos cuando, después de las extensas y a veces agotadoras jornadas, nos juntábamos a cenar en algún restaurante. Esos eran momentos de relajamiento y esparcimiento donde afloraban espontáneamente las risas por alguna broma o algún chiste contado con mucha gracia. Recuerdo gratamente esos encuentros donde algunos salían a relucir sus mejores dotes de hacer reír. Otros momentos también de risas y relajamiento era cuando viajábamos en el bus, proporcionado por los anfitriones, durante el regreso diario hasta los hoteles donde cada uno se hospedaba. Normalmente a los primeros que le correspondía bajarse eran blancos de bromas que nos hacía reír de buenas ganas

11- Qué impresión le dejó la 8va Conferencia del Carsampaf en Costa Rica?

La primera impresión que se me viene a la mente es manifestar lo siguiente: cada vez que se trabaja con dedicación y responsabilidad, se obtienen buenos resultados. Hay que reconocer que organizar una Conferencia Internacional no es tarea fácil y sin duda las Autoridades de Costa Rica, los Organizadores y todos quienes de alguna manera apoyaron este evento deben estar legítimamente orgullosos por el éxito y excelente resultado de la 8va Conferencia de CARSAMPAF. Nuestra representante de Costa Rica y que hoy ocupa el cargo de Presidenta del Comité, nuestra estimada amiga Hilda Valverde fue un pilar fundamental para la obtención del éxito en este evento. Me consta que trabajó desde muy temprano para organizar, con tiempo, todos los preparativos que conlleva un evento de esta naturaleza y siempre estuvo preocupada de que estuviera todo en orden sin escatimar esfuerzos para conseguir que la Conferencia se desarrollara de la mejor forma y así ocurrió.

***Para finalizar sólo me resta agradecerles muy sinceramente esta entrevista que me ha permitido expresarles, una vez más, a la toda la Directiva, integrantes y colaboradores de CARSAMPAF que estoy profundamente agradecido por su apoyo, trabajo y amistad. Ha sido muy grato y un orgullo para mi haber ocupado el cargo de Presidente del Comité Regional y mantendré atesorado los mejores recuerdos de esta gran experiencia que me tocó vivir. Muchas gracias y un abrazo afectuoso para todos ustedes.***

***Hasta siempre!!!***



## *Entrevista a la presidente entrante: “Hilda Valverde”*

Representar a un Comité Aviario a nivel Regional es tan importante como la necesidad de responsabilidad que requiere, por ello queremos conocer un poco más a la primera mujer que ocupará el cargo de Presidente de nuestro Comité:

1. Sra. Presidente Hilda Valverde, cuando salió electa como presidente, qué sensación tuvo?

En primer lugar de agradecimiento por la confianza de quienes votaron por mí, pues soy la primera mujer en ejercer tan honorable nombramiento. En segundo lugar un sentimiento de responsabilidad, que incluso me atrevo a decir, me generó un poco de temor, no por lo que no pueda realizar, sino por la forma en que debo cumplir mis responsabilidades en adelante, pues se trata de actividades que una debe asumir, si se quiere, en jornadas fuera de sus horas laborales, pero sobre todo porque asumo una Junta Directiva que trabaja a distancia.

2. Qué desafíos tiene para Ud. Carsampaf hacia el futuro?

Me parece que lograr cumplir todas metas que una se propone, resulta un tanto difícil; sin embargo, si a final de mi gestión he logrado pasar raya sobre las siguientes que enumero, junto con mis otros compañeros de Junta Directiva y que considero son nuestra razón de ser, sería muy satisfactorio:

Mejorar la comunicación con todos los representantes de CARSAMPAF. Si bien disponemos de una página web por la cual podemos comunicarnos, considero que el acercamiento personalizado, aún por medios electrónicos de red, nos permitirá crecer como Comité. Es muy importante trabajar de manera conjunta y con información que oriente a los representantes de los Estados en temas relativos a la seguridad operacional, aún cuando nuestros aeropuertos sean diferentes unos de otros y siendo precisamente, el peligro aviario uno de los riesgos que deben atenderse en todo sistema de gestión de la seguridad operacional, éste debe ser nuestro principal desafío, brindar información, recibir información y transmitir las experiencias de nuestros aeropuertos y las formas en que hemos mitigado cualquier riesgo, por pequeño que sea, relativo al peligro que representan las aves y otra fauna en nuestros aeropuertos.

Soy una creyente fiel de que el Comité CARSAMPAF es un medio para lograr información que nos permite mejorar nuestra forma de actuar y nos permite concientizar sobre la responsabilidad que tienen nuestros Estados para mejorar las condiciones operacionales de nuestros aeropuertos y disminuir y controlar aquellos que puedan conllevar al choque de aves u otra fauna con una aeronave.

Credibilidad del Comité es otro aspecto que debemos lograr a través de las diferentes actividades que desarrollemos como parte del Plan de Trabajo, en coordinación con las actividades que también deberán asumir los representantes del Consejo Consultivo del Comité CARSAMPAF.

Buscar un acercamiento con las autoridades de nuestros representantes en el Comité, a fin de mantener la frecuencia de la asistencia de los miembros del Comité CARSAMPAF a las diferentes actividades y conferencias convocadas, procurando una menor rotación de los miembros. Este no es un trabajo fácil, sobre todo si partimos de los constantes cambios de Gobierno y otros que se generan a lo interno de los Estados Miembros, pero logrando un acercamiento con las autoridades aeronáuticas de los diferentes países que representan el Comité y de las organizaciones que también se han integrado con una participación activa, propiciando la información necesaria, considero que lograremos que no se roten las personas designadas a participar en las actividades que convoque el Comité, sino más bien que se integren también otras autoridades y representantes.



Fortalecer la página Web de CARSAMPAF con información actualizada, motivando el aporte de información por parte de los miembros del Comité, en una comunicación e interacción constantes, es otro de los desafíos y, lo lograremos mejorando según los aportes y observaciones que nos hagan llegar. Motivaremos la consulta de nuestra página Web y con ello la interacción de quienes desde otra óptica puedan someter a nuestro conocimiento críticas de mejora constante.

3. Cómo ve la conformación de la Actual Junta Directiva?

Me parece que el Comité ha venido trabajando en una visión de cambio. Considero que la conformación actual nos permitirá trabajar de mejor manera. En la actual Junta Directiva tenemos la representación de Sur América, Centro América y el Caribe, además de otros representantes que conforman el Consejo Consultivo, de manera que, disponiendo de esta participación, las acciones que emprendamos irán siempre orientadas a satisfacer e informar a todas las regiones que integran el Comité.

4. Cree Uds. que su nominación ayudará a Costa Rica en la temática del control aviario?

Estoy convencida de que sí. Nuestra actual administración está comprometida con la implementación de acciones para mitigar y controlar la presencia de aves y otra fauna en los aeropuertos; igualmente en el fortalecimiento de los Comités de Control de Fauna en los cuatro aeropuertos internacionales, a través de una participación y seguimiento de acciones constante. Parte de nuestra labor como Coordinadora de Peligro Aviario y Fauna de la DGAC me ha correspondido introducir en el proceso de modernización organizacional, la conformación del Proceso de Trabajo denominado Control del Medio Ambiente y Peligros de la Fauna que tiene por objeto la interacción y vigilancia de la DGAC como ente regulador, sobre las acciones emprendidas en los aeropuertos, tendientes a minimizar y controlar los riesgos generados en éstos que son fuente de alimentación y anidación de aves y otra fauna dentro del perímetro aeroportuario; igualmente a coordinar con las autoridades externas al aeropuerto, el control de basurales clandestinos y el control y vigilancia sobre actividades agrícolas, avícolas, porcinas y mataderos, entre otros; además de los impactos que afectan el medio ambiente del aeropuerto.

5. Cómo ve a los países de la región centroamericana y caribe en la lucha contra el peligro de fauna y aves?

En la Región Centroamericana sobresalen El Salvador, Nicaragua y Costa Rica, en ese orden, donde además de normativa se han emprendido una serie de acciones para controlar el peligro de fauna y aves. Sin embargo, somos incipientes, éste es un tema sobre el cual lamentablemente no ha existido mucha conciencia y tenemos algunos países como Guatemala, Belice, Honduras de los que no conocemos sus avances en esta materia, pese a que en nuestra condición de Coordinadora de Peligro Aviario y Fauna de la Región Centroamericana hemos hecho llegar a las autoridades de aeronáutica civil, un cuestionario para recopilar información valiosa que nos permita disponer de una base de datos y con ello también adoptar una acción más participativa y de orientación hacia esos Estados en cuanto a la prevención, control y mitigación del peligro de fauna y aves en sus aeropuertos.

Conjuntamente y como parte de mi propuesta de trabajo, y con el apoyo de nuestro Director General de Aviación Civil y el apoyo de la Agencia Centroamericana (ACSA) de COCESNA, diseñamos un plan de trabajo conjunto que tiene por objeto llevar inducción a todos los países de la región en materia de seguridad operacional, incluyendo el tema de peligro aviario, aspecto sobre el cual estamos trabajando para retomar el plan de inducción en el 2011, incluyendo talleres de trabajo; durante el 2010 se brindó información en esta materia. En cuanto a las actividades desarrolladas en el Caribe, me parece que mucho se ha logrado, Cuba por ejemplo, es uno de los países que ha liderado grandes avances en materia de prevención, control y mitigación del peligro aviario y sobre todo porque también este tema debe ser atendido como parte del proceso de certificación de sus aeropuertos. En Conferencias anteriores tuvimos la oportunidad de ver como de manera artesanal otros países de la Región Caribeña implementaban medidas para ahuyentar aves, otros con equipos de transporte y trampas, lo cual nos permite visionar que aún con limitados recursos, existe conocimiento del tema y más allá de eso, interés de actuar para evitar accidentes e incidentes originados por el choque de aves y otra fauna con aeronaves.



Falta mucho por recorrer, pero es en esa conciencia que el Comité CARSAMPAF debe ser fuente de comunicación y orientación a los Estados Miembros.

6. En las distintas exposiciones de la 8va Conferencia, notó avances en las medidas que se están implementando en América en relación a cuestiones aviarias?

Sorprende que en conferencias anteriores se habló de equipos robóticos que ahuyentan aves, de equipos radares como parte de las nuevas tecnologías, nuevos métodos de mitigación y hoy ya en algunos países de América se implementan estos esquemas de trabajo en los aeropuertos. Insisto en que las Conferencias CARSAMPAF son el medio idóneo para que los Estados puedan conocer de las nuevas tecnologías, nuevos métodos y buenas prácticas aplicadas en los aeropuertos y les permita implementarlas para mejorar sus controles sobre las aves y fauna que les afecta.

7. Durante el cierre de la Conferencia donde se comunicó la designación la pudimos ver muy emocionada ya que tenemos entendido un doble festejo. Nos puede comentar por qué?

En realidad estar al frente de tan distinguido público tomando liderazgo del cierre de una Conferencia y con la responsabilidad de ser la Presidente del Comité, no es para menos las emociones, pero también me emocioné porque entre los agradecimientos no podía dejar pasar por alto el agradecimiento a mi Dios que me daba la oportunidad de un día más de vida, pero más que ello un año más, pues precisamente el día del cierre celebré mi cumpleaños. También me sentí conmovida por el agradecimiento a mis padres, por darme la oportunidad de vida para disfrutar de este día tan importante en mi vida, con el sentimiento de dolor de que mi padre fallecido hace unos pocos años atrás no estuviera presente para que viera los alcances de su hija, a quien siempre se refirió como la hormiguita, porque me caracterizaba por ser muy trabajadora, como parte de su ejemplo de vida.

8. Como es la presidente es su trabajo y en su vida privada? Nos puede dar detalles?

En mi trabajo soy sumamente dedicada y comprometida, no esperando un alago de que hice bien el trabajo, sino la satisfacción personal de un deber cumplido. El saber que llego a mi casa y puedo dormir tranquila porque pese a la cantidad de trabajo que tenga y a la diversidad de responsabilidades, pues inspecciono aeropuertos y helipuertos y nuevos emplazamientos, también tengo actividades a cargo como la coordinación del peligro aviario y la fauna; la coordinación y orientación de los simulacros de emergencia de los aeropuertos del país, el Salón Diplomático y otras actividades administrativas en el Área Coordinadora de Aeropuertos, me forjo metas diarias y trato de cumplirlas. Soy muy ordenada y tengo la dicha de llevarme bien con mis compañeros y colaboradores de trabajo; con sus excepciones pues soy un poco exigente con lo que hago ya que mi trabajo demanda calidad y eficiencia. No le tengo miedo a los retos, siempre voy hacia adelante y si mi trabajo demanda jornadas extraordinarias siempre estoy dispuesta a cumplirlas. En mi vida personal estoy casada y gracias a Dios con un hombre comprensivo con mi trabajo. Tengo dos hijos, el mayor Juan Luis tiene 35 años y me ha dado la dicha de ser abuela de dos varones, uno de 16 años y otro de 4 años que son mi alegría y mi hija Marcela de 28 años, a quienes amo y protejo, con ellos comparto únicamente los fines de semana que es cuando estoy en la casa, excepto cuando por razones de trabajo debo dedicarme a una gira de inspección u otra actividad el fin de semana, en donde apenas nos hablamos por teléfono o bien dedicamos el domingo para compartir un cafecito en mi casa. Celebro todos los cumpleaños de mis familiares, me considero un pilar de integración, para mi la familia es muy importante y en la medida en que estemos unidos, en esa medida somos más solidarios. También disfruto de espacios con mis amigas, comparto un vinito en mi casa el fin de semana y nos damos las buenas auras para iniciar una semana de trabajo provechosa. Me gusta la lectura, la música, el baile, pero sobre todo, disfruto de estar en mi casa y acostarme temprano.

Licda. Hilda Valverde Avalos

PRESIDENTE COMITÉ CARSAMPAF

[hvalverde@dgac.go.cr](mailto:hvalverde@dgac.go.cr)



***A continuación se enumeran los participantes de la Octava Conferencia CARSAMPAF:***

**ARGENTINA**

Fabián Bustos

**BRASIL/BRAZIL**

Francisco José Azevedo de Morais

**CHILE**

Roberto Cardoza

José Miguel Martínez

**COLOMBIA**

Angela Páez

Rosa Marcela García

Ana María Umaña Villaveces

Tania Solvey Chancín Jaines

Yeiner Molina Reyes

**COSTA RICA**

Luis Gustavo Gonzalez Trigo

Hilda Valverde Avalos

Alvaro Vargas Segura

Norma Christy Robinson

Analive Rosales Aguirre

Edgar Luis López

Andrea Granados Vargas

Miguel Cerdas Hidalgo

Sigifredo Fernández Gamboa

Sidney Castellon Camacho

José Miguel Zamora Zamora

Mario Viquez Echavarría

Carlos Rojas León

Alexander Sánchez Mora

Manuel Protti Ramirez

Hugo Esquivel Alfaro

Edgar Vindas Valério

Patricia Chávez Marin

Edwin Quirós Vargas

Bernardita Mora Segura

William Campos Rodríguez

César Tello

Marco Vinicio Soto Arroyo

Melvin Quirós Arroyo

Marcos Trigueros

Alex Sánchez Madrigal

Rafael Veja Alfaro

Ileana Roblero

Paul Cleath

Tom Bartlett

Alain Rojas Pórras

Alberto Montero Chaves

Frank Gutiérrez

Noiry Madrigal

Daniel Loria

Sergio Cabrera

Rolando Ramírez

Diego Gutiérrez Ledezma

Amparo Esquivel Brenes

Ricardo Artavia Prada

Sven Boewe

**CUBA**

Maritza Sierra

**ECUADOR**

Edwin Patricio Velástegui

Edwin B. Navas Arias

José Luis Delgado

**ESPAÑA**

José María Guillamón

**EL SALVADOR**

Israel Alberto Martinez

**JAMAICA**

Ludolph L. McLaughlin

**MÉXICO**

Leopoldo D. Vázquez Reyes

Eliel guzmán

Jose Luis Pedroza

Francisco Javier Muciño

Rafael Sánchez

Aarón Muñoz Orczas

Marco Antonio Zárate

Carlos Vargas Espinoza

Edgar Alberto Alvirde Navarro

Pedro González Pérez

Rafael Ramírez Madera

Nayeli Flores G

Eric Rafael Veliz Madera

**NICARAGUA**

Juan Duílio Chavarría

Yader Fletes

**PANAMÁ**

Arleene Fabrega

David Vos Lemos

**PARAGUAY**

Rubén Darío Aguilar

Alberto Achucarro

**PERÚ**

Arturo Luján

Jerico Moisés Solís Salazar

**SAINT LUCIA**

Lynden Heath Leone

**UNITED STATES**

Nicholas Carter

**URUGUAY**

Carlos Palermo

Gustavo Alberto Rosso Díaz

**IFALPA**

Heriberto Salazar

**ICAO**

SECRETARIAT/SECRETARÍA OACI

Jaime Calderón

Lía Ricalde





# SINTESIS DE PRESENTACIONES DE LA 8va. CONFERENCIA:

- **COMITÉ DE PREVENCIÓN DEL PELIGRO AVIARIO Y FAUNA DE LA REGIÓN CAR/SAM**

Reseña de los primeros pasos del Comité, CREACIÓN COMITÉ REGIONAL CARSAMPAF, el objetivo y el plan de trabajo anual.

- **PRESENCIA DE AVES Y OTRA FAUNA ANTES Y DESPUES DE IMPLEMENTAR MODIFICACIONES AL MEDIO AMBIENTE DEL AEROPUERTO INTL. DANIEL ODUBER QUIROS - Hilda Valverde Avalos Coordinadora Peligro Aviario y Fauna DGAC/COSTA RICA**

Se resumen cuestiones tales como la Creación del Comité de Peligro Aviario y Fauna del Aeropuerto, Eliminación de árboles frutales y ornamentales, eliminación de lagunas; poda de maleza, recolección de nidos, recolección de huevos y fauna, Inspecciones diarias para la recopilación de información sobre avistamientos/Base de datos, Eliminación de huecos en la base de la valla perimetral para evitar el ingreso de fauna al perímetro del aeropuerto, Visitas de inspección fuera del perímetro aeroportuario, Charlas de inducción y concientización a la población aeroportuaria y a la ciudadanía, Brochure con información sobre las consecuencias por la presencia de aves en las cercanías del aeropuerto y como contribuir con el control y administración de los desechos, Divulgación de procedimientos sobre la administración de desechos en el Aeropuerto/ operadores aéreos, Trámite de adquisición de equipo sonoro, inflables de gas propano, trampas, estudio de fauna / Convenio de Cooperación Técnica / OACI.

- **AEROPUERTO DE CARRASCO - Uruguay – Gustavo Rosso**

Se explicó la Gestión de operador privado, Características del AIC, Índices de riesgo de especies (teros, liebres, gaviotas, chimangos), Cetrería, Perros de acoso, Estadísticas (niveles aceptables de seguridad operacional y porcentaje de reportes IBIS vs. Eventos)

- **EL ROL DE LAS INSTITUCIONES ESTATALES EN EL COMITÉ DE PELIGRO AVIARIO Y FAUNA EN EL AEROPUERTO INTERNACIONAL “A.C. SANDINO” - Nicaragua -Ing. MSc. Duilio Chavarría Balmaceda**

Entre varias acciones se detallaron temas como el Programa de trabajo del Comité de Peligro Aviario y Fauna con Reunión mensual ordinaria; Recorridos para el control y seguimiento de la industria que generan desechos sólidos, Capacitación como eje principal de la mitigación y control del manejo de los desechos sólidos para interrumpir la cadena alimenticia de las aves que representan mayor peligro para la aviación; Evaluación y seguimiento a los casos que sean requerido.

Estudio Ornitológico en el Aeropuerto Internacional “Augusto C. Sandino” Niveles de peligrosidad de impacto de aves con aeronaves por su tamaño, peso, población, tiempo de permanencia en el aeródromo son:

Primer lugar de peligrosidad:	Zopilote;
Segundo lugar de peligrosidad:	Zanate;
Tercer lugar de peligrosidad:	Garza.

Cuentan con datos estadísticos de impactos de aves con aeronaves

- **PROTECCION AMBIENTAL PELIGRO AVIARIO Y FAUNA EN PANAMA Por: A. Fábrega Conte**

Se habló acerca de la responsabilidad en la administración, protección de los recursos naturales, el ambiente y su vida silvestre, de la implementación de un sistema de gestión medioambiental (SGM) eficaz, la necesidad de: Plan de manejo ambiental, Plan de ordenamiento ambiental, Plan de Mitigación, Programa de Restauración y Compensación Ambiental, Plan de Contingencia Ambiental, Plan operativo, Plan de Manejo de Avifauna y de Establecer las estrategias básicas de control para resolver el peligro real y potencial de la Avifauna en aeropuertos.

También han propuesto: 1- Modificaciones en los programas de vuelo, 2- Exclusión o remoción de hábitat, técnicas de disuasión, repulsión y hostigamientos, 3- Uso de manejos técnicos y científicos con tecnología sofisticada 4- Caza de Control / Coto de Caza

Proponen: Trabajar en conjunto y coordinada con entidades Gubernamentales, Realizar inspecciones y monitoreo de las Migración de Aves, Hábitat, zonas de reproducción, alimentación y Poblaciones, Efectuar dispersión de aves y fauna en áreas de Aeropuertos y Zonas Aledañas con equipo especializados y personal, Mantener Zonas Limpias de Basura.

Establecer Incineradores u otros. mecanismos y manejos técnicos y científicos, Establecer Coto de Caza Control.



• **AEROPUERTO INTERNACIONAL EL DORADO Bogotá, Colombia**

PROGRAMA DE REDUCCION DE IMPACTOS CON FAUNA se detallaron medidas pasivas tales como Control y reducción del riesgo, notificación y reportes de los eventos, Fortalecimiento Institucional, Programa Peligro Aviario y de Fauna, Comunicación, capacitación y Diagnóstico de riesgo

• **EVALUACION y MANEJO DE LA FAUNA SILVESTRE AEROPUERTO INTERNACIONAL “JORGE CHAVEZ” – Perú - por Lima Airport Partners**

Se explicaron algunas acciones tomadas en Perú para optimizar el manejo de la fauna en los Aeropuertos:

Reunión con municipalidades y organizaciones especializadas acerca del manejo y control de fauna.

Presentación del trabajo realizado para la prevención del Peligro Aviario.

Coordinación para la limpieza de canales de regadío con los dirigentes agrícolas

Limpieza de las zonas del perímetro que presentan maleza

Clasificación de los artrópodos encontrados en las trampas.

• **PELIGRO AVIARIO EN BRASIL por Maj Av Francisco José Azevedo de Morais**

Citó al *Anexo 14 de la OACI*, Aeropuertos, que define medidas a ser adoptadas por los países signatarios con el fin de disminuir los focos de atracción de aves en los alrededores de los aeropuertos. Algunas de las acciones correctivas adoptadas por ellos fueron tener conciencia de problema; Divulgación; Caracterización del área específica de seguridad aeroportuaria; Descripción del ambiente natural; Descripción de la fauna asociada; Descripción de los focos de atracción de aves, en el ASA y en los intramuros; entre otras.

• **RECONOCIENDO LA FAUNA SILVESTRE ATRAYENTE PELIGROSA EN O CERCA DE LOS AEROPUERTOS - México por Biol. Leopoldo D. Vázquez Reyes (UNAM), Ph. D. Patricia Ramírez Bastida (UNAM) y Fernando Domínguez Guzmán(SUCOFA)**

Hablaron acerca de las técnicas de ejecución de la gestión y el control de la fauna silvestre que requieren una supervisión adecuada y de conocimientos sobre la ecología, comportamiento, biología reproductiva, el estudio natural de los diferentes grupos de la fauna, la identificación precisa de las especies, y los conocimientos para manejar todos los tipos de fauna, incluyendo especies venenosas y conocimientos acerca de las regulaciones ambientales. La gestión del riesgo implica una compleja matriz de factores particulares y actores dentro y fuera de la cerca del aeropuerto. El enfoque de investigación científica es una prioridad para conocer y gestionar adecuadamente los procesos y las interacciones implicadas en peligro la vida silvestre.

• **LA RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA EN LA GESTION AEROPORTUARIA// INDICADORES DE SOSTENIBILIDAD//Aeropuerto Verde por JOSE MARIA GUILLAMON VIAMONTE (Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea)**

En las diferentes presentaciones que tuvieron hablaron de garantizar la continuidad del desarrollo económico y social sin agotar los recursos naturales y proteger el medio ambiente. De buscar un crecimiento económico y equidad, del desarrollo y bienestar social: y Conservación de los recursos naturales y el medio ambiente. Para ello Aena, adquirió se comprometió en: Dar servicios de gestión de aeropuertos y de navegación aérea que contribuyan al desarrollo del transporte aéreo nacional e internacional, con seguridad, eficacia, eficiencia y respeto al medio ambiente; Facilitar la creación de riqueza y la movilidad intermodal mediante el desarrollo y explotación competitiva de la red aeroportuaria y de la navegación aérea, permitiendo una continua adaptación a la demanda; Centrar sus actividades y esfuerzos diarios en la calidad del servicio, la rentabilidad, la satisfacción de sus clientes y personal, la continua colaboración con los diferentes grupos de interés y la excelencia tecnológica.

Por otro lado mostraron estadísticas de Emisión de CO2 en España y en el mundo por transporte aéreo. Se habló sobre las características de un Aeropuerto Verde y las Políticas Medio ambientales.

• **GESTION MEDIOAMBIENTAL EN EL AEROPUERTO INTERNACIONAL JUAN SANTAMARIA – Costa Rica, Comité de Control de Flora y Fauna AIJS**

Explicaron acerca de los principales retos que tuvieron: Actualización de inventarios de flora y fauna, Mejorar la calidad de la información estadística, Continuidad en los programas de acercamiento a la comunidad, Necesidad de Integración de esfuerzos entre instituciones de gobierno, Promover e informar sobre la necesidad de la regulación del uso de suelo, Concientizar sobre la importancia de la emisión y control de los permisos de operación y construcción, Concientización de la comunidad aeroportuaria entre otros.



- **CONTROL DE FAUNA EN EL AEROPUERTO INTERNACIONAL EL SALVADOR** por Ing. Israel Alberto Martínez (CEPA)

Se mostraron fotos acerca de los diversos equipos y herramientas que utilizan en el aeropuerto para el control aviario, capacitaciones al personal, conformación de comité de control de fauna, medias de control implementadas.

- **GESTIÓN DEL PELIGRO AVIARIO Y FAUNA EN AEROPUERTOS CUBANOS- ECASA**

Se expuso que cuentan con 23 aeropuertos en los cuales buscan incrementar los métodos de control para reducir aves y faunas. También han elaborado estadísticas y estudios que demuestran que se debe trabajar en la identificación de las especies y en su incidencia en las colisiones y en que etapa del vuelo.

- **PREVENCIÓN DEL PELIGRO DE LA FAUNA SILVESTRE EN LOS AEROPUERTOS DEL PERU – Arturo Lujan (DGAC)**

Hizo referencia al aspecto legal, cito al código civil de Perú y explicó el proceso legal en caso de impactos con aves.

- **WEBSITE OFICIAL DEL CARSAMPAF Y CAPACITACION POR E-LEARNING DE CONTROL AVIARIO – Fabián Bustos (ACI-LAC)**

Reseña de todos los cambios de diseño, agregados de información y la versión inglesa a la pagina Web del Comité. Se mostró el curso de control aviario a distancia que AA2000 SA tiene implementado en Argentina.

- **SEGURIDAD EN LA PISTA – Heriberto Salazar (IFALPA)**

Se habló del Anexo 14, y diversos Manuales OACI. Además, se desarrolló el tema de las preocupaciones de los pilotos por las Incursiones en pista, excursiones, CFIT, ALA y Vida Silvestre.

- **DESAFÍOS PARA EL DESARROLLO AEROPORTUARIO SUSTENTABLE - Perspectiva Medioambiental de la OACI – Jaime Calderón - (OACI)**

Se explicó la labor que realiza OACI sobre Medio Ambiente, la Visión global del ruido, la Calidad del aire local (LAQ), Aspectos sobre cambios climáticos, Aproximación equilibrada en la Gestión del Ruido y Planes Medioambientales para Aeropuertos entre otras.

- **CYBERTRAKER Y WINDOWS MOBILE// SMS AND BIRD WILDLIFE// EVALUACION DE RIESGOS PARA LA GESTION DEL AEROPUERTO// CONTROL DE LAS PALOMAS EN LOS AEROPUERTOS// INSTALACION DE SISTEMAS INFRARROJOS EN VEHICULOS PARA EL CONTROL DE LA FAUNA SILVESTRE - Nicholas Carter - (Birdstrike Control Program)**

En las diversas presentaciones que tuvo se trataron temas como la solución económica para el control electrónico de la vida silvestre de recopilación de datos aplicada en Estados Unidos, la explicación del SMS: diferencias entre Riesgo/Peligro/Seguridad, la evaluación de riesgos que permite a un operador para dar prioridad a los esfuerzos vs. Dinero. También se explicó las enfermedades que puede transmitir el excremento de una paloma, cómo se trata con capturas, remoción de nidos, etc. Por otro lado se enumeraron los beneficios del uso de sistema infrarrojos en vehículos para el control aviario

- **DESARROLLO DEL AEROPUERTO VS. DESARROLLO URBANO - Arq. Carlos A. Achucarro (DINAC)**

Se expuso la intención de impulsar el fortalecimiento del sector aeroportuario y de la aviación civil, como parte de un desarrollo urbano- ambiental convergente, co responsable y sustentable en Paraguay. Explicaron la metodología para identificar los espacios de encuentro entre el aeropuerto y la ciudad, a través del análisis comparativo de sus impactos multidimensionales con la finalidad de avanzar hacia un desarrollo sustentable.

Unidos por la seguridad operacional  
CARSAMPAF



Foto de uno de los Workshops realizado por los delegados de los países que participaron de la 8va Conferencia

**Maritza Sierra, Flamante Secretaria entrante elegida en Costa Rica durante la Octava Conferencia del Comité CARSAMPAF**



**De Izquierda a Derecha:  
Roberto Cardoza Suil -  
Presidente saliente  
Hilda Valverde Ávalos -  
Presidente Entrante  
Carlos Fabián Bustos -  
Vicepresidente Primero  
Maritza Sierra - Secretaria  
Arturo Luján Ruiz -  
Vicepresidente Segundo**



# Nuevas autoridades en el Comite CARSAMPAF

El evento tuvo lugar en San José, Costa Rica su sede “Hotel Ramada Plaza Herradura”, con una duración de 4 días, desde el 31 de Agosto al 3 de Septiembre, el cual se desarrolló con muy buena calidad, donde hubo una excelente participación internacional, así como local, que aproximó las cien personas, más el personal de apoyo logístico del evento. La apertura la hizo el Vice-Ministro de Transportes y Presidente del Consejo Técnico de Aviación Civil, Lic. Luis Carlos Araya Monge.

En dicha conferencia se han elegido a las nuevas autoridades del Comité como bien lo determina el Reglamento. La nueva Junta Directiva, está integrada por:

-  **Presidente:** Hilda Valverde Ávalos; DGAC, Costa Rica
-  **Vice-Presidente Primero:** Fabián Bustos; AA2000 S.A., ACI/LAC Argentina
-  **Vice-Presidente Segundo:** Arturo Frederick Luján Ruiz; DGAC, Peru
-  **Secretaria:** Maritza Sierra Veranes; ECASA/IACC Cuba

Los aspectos fundamentales tratados, estuvieron relacionados con la necesidad de aplicar métodos de dispersión de aves, teniendo en cuenta la política medioambiental. Se contó con el valioso aporte del Dr. José María Guillamón representante de AENA ( Aeropuertos Españoles) quien fue invitado especialmente por la OACI.

Una de las técnicas de mayor utilización en la gran mayoría de los aeropuertos de la región CAR/SAM, es la **cetrería** (aves rapaces entrenadas, para dispersar las especies que ponen en peligro la seguridad de las operaciones), con resultados satisfactorios.

La conferencia se pronunció por involucrar a las administraciones aeroportuarias y a las DGAC de la región, en mantener un trabajo constante en la prevención del peligro aviario, ya que las estadísticas de colisiones de aves con aeronaves, muestran que en su gran mayoría ocurren dentro del perímetro de los aeropuertos. Se pudo observar el trabajo que viene desarrollando con muy buenos resultados los países de Centroamérica, destacándose Nicaragua y Panamá como así también el país anfitrión Costa Rica.

La DGAC invitó a los participantes a una cena en Pueblo Antiguo con la intención de que conociera un poco de la cultura del costarricense en época de la colonia, los diferentes bailes típicos de las provincias, destacando Guanacaste con su guipipia y el caribe con su música calipso y su comida caribeña. La cena motivó a participantes a interactuar entre ellos y a despertar un ambiente de amistad y confraternidad, pues algunos hasta bailaron al son de la música de marimba con la que culminó el evento.

Para ver la agenda de la conferencia, los discursos de apertura y cierre, puede ir a nuestro sitio Web:

[www.carsampaf.org](http://www.carsampaf.org)



# Nueva Junta Directiva CARSAMPAF



**Foto en la Octava Conferencia de la Nueva Junta Directiva del Comité:**

**De Izquierda a Derecha:**

**Carlos Fabián Bustos - Vicepresidente Primero**

**Hilda Valverde Ávalos - Presidente Entrante**

**Maritza Sierra - Secretaria**

**Arturo Luján Ruiz - Vicepresidente Segundo**

Sres. Lectores, para enviar comentarios e inquietudes, solicitudes de información, notas que deseen publicar en el Boletín, como también eventos que deban realizarse en pos de la mejora del Peligro Aviario, podrán enviarlo a la siguiente dirección de correo electrónico:

[csierra@aa2000.com.ar](mailto:csierra@aa2000.com.ar)

Agradecemos desde ya su valiosa colaboración



## Perspectivas y visión de la Región

**Por Fabián Bustos, Vicepresidente I° CARSAMPAF**

Con gran beneplácito, una vez más, hemos podido comprobar la evolución que se ha producido en la Región Centro y Sudamericana en lo respectivo a la problemática aviaria. Las exposiciones de Costa Rica y los Workshops realizados demuestran nuevamente que el camino emprendido es el correcto. Prueba de ello es la designación de la Lic. Hilda Valverde como Presidente del Comité, es decir que, de alguna manera, sus pares hemos reconocido el buen trabajo que ha realizado Costa Rica: Un ejemplo a Imitar!

Junto con el Presidente saliente, Don Roberto Cardoza Suil, hemos tratado en nuestra gestión al frente de CARSAMPAF, de impulsar y motivar a las autoridades de la Región para que jerarquicen a los Comités Nacionales y se incentiven las creaciones de los Comités Locales de aeropuertos.

La meta que tenemos por delante en esta nueva etapa de la Junta Directiva es que CARSAMPAF adopte un rol activo en cada uno de los países miembros. Esta actividad, por supuesto, tiene que estar orientada hacia el asesoramiento y la investigación.

Nuevamente he sido elegido como Vice-Presidente Primero en representación de ACI-LAC, es por ello que tengo un doble reto, el primero es el de aportar mi experiencia ejecutiva ya que con la Lic. Maritza Sierra, secretaria del Comité, somos los miembros más antiguos del CARSAMPAF y segundo, al integrar ACI-LAC, será una de mis misiones la de asesorar a los operadores aeroportuarios en la problemática que nos ocupa.

Estamos tranquilos, sabemos positivamente que mirando hacia atrás hemos recorrido un buen camino, los obstáculos han sido muchos y muy variados, los desafíos no han quedado atrás. Estamos convencidos que estamos en la madurez del proyecto. Las estadísticas de participación de nuestro Comité nos indican que contamos con 8 conferencias realizadas en 7 países, cinco de habla hispana, uno de habla portuguesa y uno de habla inglesa, con repitencia por parte de Brasil en donde hemos realizado dos conferencias abarcando a las 3 Américas: del Sur, del Centro y del Caribe. Siempre contando con el respaldo de las dos oficinas regionales de OACI para América del Sur y América del Norte y Centro.

En cada una de nuestras conferencias hemos contado con profesionales y expertos mundiales de primer nivel en la materia. Nuestro comité ha sesionado en forma conjunta con el BSCI (BIRD STRIKE COMMITTEE INTERNATIONAL).

6.000 personas han pasado por nuestras conferencias desde el año 2003 y aquí me detengo a reflexionar sobre un aviso publicitario que alguna vez leí acerca de los desafíos y los imposibles y que reza “ Usted imagine y sueñe, que nosotros nos encargamos de hacer realidad esos sueños”. Por ello creo que muchas personas han colaborado y han pasado por CARSAMPAF y sencillamente han imaginado y soñado con llevar a la realidad sus anhelos y se han cumplido. Para ellos, mi más grato agradecimiento ya que sin ellos la información que maneja nuestro Comité no hubiera sido ni será posible .





# Nota de agradecimiento OACI:



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: N1-8.1.14 — **EMX0864** 22 de septiembre de 2010

Para:	Sr. Jorge Fernández Chacón	costarica@dgac.go.cr;
	Director General de Aviación Civil	
	Costa Rica	
Cc:	Roberto Cardoza, Presidente CARSAMPAF	rcardoza@dgac.cl;
	Fabián Bustos, Vicepresidente CARSAMPAF	FBustos@aa2000.com.ar
	José Miguel Martínez, Secretario CARSAMPAF	jmartinez@dgac.cl;
	Hilda Valverde, Coordinadora del evento	HValverde@dgac.go.cr
	ICAORD, Lima	Mail@lima.icao.int

Asunto: **Octava Reunión y Conferencia del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario / Fauna (CARSAMPAF/8)**

(San José, Costa Rica, 31 de agosto al 3 de septiembre de 2010)

Distinguido Señor:

En nombre de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), deseo expresar mi sincero agradecimiento por aceptar ser el país anfitrión de la Octava Reunión y Conferencia del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario/Fauna (CARSAMPAF/8). La realización del evento, del 31 de agosto al 2 de septiembre de 2010 en San José de Costa Rica, fue propicio para el encuentro de expertos quienes, a través de su conocimiento y experiencia, brindaron a los participantes iniciativas para la gestión medioambiental en los aeropuertos, la conformación de comités, la implantación de programas y métodos para mitigar el problema que representan las aves y la fauna en las operaciones seguras de las aeronaves en los aeropuertos.

Nos complace muchísimo saber de los esfuerzos que el Estado de Costa Rica realiza en lo referente al fortalecimiento de la seguridad operacional y su disposición hacia la coordinación y realización de importantes eventos, que permiten a los diferentes participantes de los Estados de las Regiones CAR/SAM reunirse para intercambiar experiencias, ampliar conocimientos y poner en práctica las recomendaciones orientando los esfuerzos a la seguridad de las operaciones en nuestros aeropuertos. En particular, deseo reconocer el apoyo y respaldo mostrados por la señora Hilda Valverde, Coordinadora del evento. El empeño, disposición y calidad profesional del equipo hicieron que el evento fuera todo un éxito. Por favor, extienda mi gratitud a todas las personas involucradas en la preparación y coordinación por su gentil y eficiente asistencia, en especial al Sr. Gerardo Agüero y a las Sras. Viviana León y Rebeca Rodríguez.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

Loretta Martin Directora Regional Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

# Comunidad Virtual

Con una actitud extremadamente alentadora me gratifica comunicarles que, como consecuencia de la Octava Conferencia del Comité, se han incorporado varios miembros nuevos a nuestra comunidad virtual. Les damos la cálida bienvenida a todos ellos anhelando su pronta participación activa en los diversos temas que ofrece el FORO de CARSAMPAF.

Buscando “poblar” cada vez más este espacio de conocimiento, es que invitamos a todas aquellas personas interesadas en cuestiones aviarias y de fauna, ya sean expertos o principiantes, a inscribirse para comenzar a generar un fuerte vínculo de comunicación e intercambio de información, tratando lograr ser una biblioteca cibernética de consulta.

Espero con ansias los apuntes, experiencias e inquietudes que puedan aportar cada uno para iniciar la rueda de retroalimentación con el fin de nutrirnos mutuamente de las contribuciones que cada uno pueda dar.

Como todos los años, me complace anunciarles algunos de los avances que hemos tenido en nuestro sitio Web:

1. Se agregó el spot institucional como introducción al Home del sitio.
2. Incorporación permanente de Noticias.
3. Agregado constante de apuntes o documentos técnicos que nos llegan o bien solicitamos.
4. Adición de información estadística en la sección de dicho nombre ( se agradece a la Sra. Perla Bas por su participación)
5. Traducción paulatina de los documentos al idioma inglés.

Agradezco la actitud motivadora de muchos de los miembros del Comité que contagian y alientan a muchos otros a seguir trabajando cada vez más y a comprometerse más aún para dar lo mejor de sí.

A pesar del mínimo conocimiento que tengo de control de peligro aviario y fauna, me siento parte de todo este mundo que busca la seguridad operacional en el transporte aeroportuario y que se ocupa de cuidar la vida humana.

Muy felices fiestas para todos! Que el balance de este año termine positivamente para todos y que comience el próximo con toda la fuerza y voluntad para que sea aun mejor que el 2010.

Lic. María Candela Sierra



**Unidos por la seguridad operacional  
CARSAMPAF**





## Que nos dejó la 8va. Conferencia de Costa Rica.....

Por Gustavo Rosso, Jefe de Base de Operaciones, Representante del Control Aviario y Fauna del Aeropuerto Internacional de Carrasco Montevideo, Uruguay - Puertas del Sur Operador del  aeropuerto privado de Carrasco.



Para quienes tuvimos la posibilidad de concurrir a Costa Rica, nos hemos encontrado en principio con un país hermoso en cuanto a sus paisajes y un maravilloso trato de su gente para con los extranjeros, en cuanto a la conferencia, con excelentes presentaciones durante el transcurso de la semana, las cuales siempre nos dejan un aprendizaje nuevo que luego cada uno podrá implementar en su aeropuerto buscando nuevas técnicas que nos ayuden a mitigar el riesgo.

No solo estas exposiciones enriquecieron nuestro conocimiento; durante las reuniones informales, tuvimos la posibilidad de compartir experiencias que nos

ocurren a diario, lo cual lo hace aún mucho más interesante.

Biólogos, Cetreros, Ambientalistas, Ingenieros, Pilotos, Operadores Privados, Empresas privadas dedicadas al Control de Fauna, Representantes de las Empresas de aviación y de la Autoridad Aeronáutica, personas que conforman la comunidad aeroportuaria representando en esta oportunidad a 18 países, las cuales cumplen distintas tareas, se unen anualmente con el objetivo de buscar soluciones al problema que representa la presencia de fauna dentro y fuera de los aeropuertos.



En esta Conferencia se priorizaron los temas relacionados con los Sistemas de Gestión Ambiental en aeropuertos, experiencia de los estados en cuanto al manejo medio ambiental, gestión de residuos y vertidos en los aeropuertos, el control del peligro aviario y fauna en el SMS, y la experiencia de los Estados en las acciones y métodos prácticos de control de fauna aplicadas en los aeródromos.

Cada país, cada aeropuerto convive con una realidad diferente, leyes, decretos, resoluciones judiciales y hasta el comportamiento de la población, son factores que influyen en las decisiones que tomamos cuando pretendemos aplicar nuevos métodos que nos ayuden a mitigar el riesgo o cuando modificamos las in-

fraestructuras del aeropuerto.

La construcción de una nueva pista, llevará a realizar un estudio del entorno de la Terminal y los efectos que causen las operaciones, como por ejemplo el ruido provocado por las aeronaves.

Tal es el caso presentado por el Sr. José María Guillamon representante de AENA, quien en una de sus exposiciones planteó esta problemática; por un lado se realiza una inversión millonaria para el país, a fin de que se genere un mayor movimiento de aeronaves y pasajeros, pero por otro lado una resolución judicial restringe el uso de las pistas debido a los perjuicios que pueda causar a la población que habita en las cercanías.

En el caso del Control de Fauna, quizás el método que deseamos aplicar no esté permitido por las leyes existentes en el país, llámese Cetrería, uso de productos químicos, armas de fuego, caza de ciertos animales, uso de redes de neblina etc.



Una vez al año tenemos la oportunidad de que CARSAMPAF una a sus miembros con la finalidad de que presenten la problemática que viven en cada aeropuerto, que los participantes se nutran de esa información y luego intercambien opiniones para mejorar aún más la gestión que se realiza.

De los temas tratados pudimos apreciar que el Control de Fauna y la Gestión Ambiental van juntos por el mismo camino, es muy importante que tanto las autoridades nacionales y la población, reciban la información por parte de los operadores privados o por intermedio del Comité Nacional de Prevención del Peligro Aviario y Fauna sobre planes que se lleva a cabo en el aeropuerto.

De esa manera podrán comprender la importancia que tiene por ejemplo el emplazamiento de usinas de residuos o vertederos en las cercanías de una Terminal aérea, con las consecuencias que ello pueda traer aparejado, incidentes o accidentes debido a ingesta o impactos con aves.

El día jueves los participantes tuvimos el agrado de concurrir a la recepción realizada por la Dirección de Aeronáutica Civil de Costa Rica, en donde no solo compartimos una cena con amigos, sino que presenciamos un espectáculo maravilloso lleno de colorido y diversión.

Llegó el momento de la despedida, cada uno de nosotros hemos tenido la posibilidad de compartir conocimientos que sin duda a lo largo de estos años nos han servido de mucho para la tarea que realizamos a diario.

Solo nosotros sabemos que importante es la función que cumplimos para la Seguridad Operacional, quizás muchas veces no es reconocida como uno quisiera, lo importante es saber que gracias al trabajo de todas las personas que cumplen esta labor, se pueda llegar a salvar vidas.



Hasta pronto Amigos y les deseo PURA VIDA”  
Gustavo Rosso - Jefe de Base, Aeropuerto de Carrasco.





**Se anuncia  
próximo destino  
de 9 va Conferencia:**

**" COLOMBIA "**

**La Novena Conferencia del  
Comité**

**CARSAMPAF se realizará  
en Colombia en el 2011.**

**Se contará con la colabora-  
ción de la Sra. Lía Recalde,  
representante oficial de la  
OACI de la Región, quien  
nos apoyará para la organi-  
zación de tan importante  
Encuentro Anual.**





El Comité CAR/SAMPAF de Prevención del Peligro Aviario y Fauna, es una entidad sin fines lucrativos, cuya principal finalidad es coordinar e integrar acciones en el sentido de reducir al mínimo el número de incidentes/accidentes de aviación en la Región CAR/SAM, resultantes de los choques de aves con aeronaves.

La principal labor del Comité se concentrará en la identificación, análisis, desarrollo e investigación de problemas de choques de aves contra aeronaves y la reproducción y difusión de material informativo con el fin de asistir a los pilotos y operadores de aeronaves y a los proveedores de instalaciones y servicios aeronáuticos en las actividades de prevención y disminución del peligro aviario.



Comité CAR/SAM  
de Prevención  
del Peligro  
Aviario y Fauna

- Inicio
- Comité
- Comite Nacionales
- Galeria de Imágenes
- Estadísticas
- Eventos
- Links
- Noticias
- Aves y Fauna de los Aeropuertos de America
- Expediente
- Inicio Carreteras
- Contacto




**Agradecemos la enorme colaboración de Hilda Valverde Ávalos, Maritza Sierra, Roberto Cardoza Suil, Gustavo Rosso y Fabián Bustos para la realización de este boletín.**




Visite nuestro Sitio WEB:  
**[WWW.CARSAMPAF.ORG](http://WWW.CARSAMPAF.ORG)**  
 y no se olvide a ver nuestro video institucional!

Diseño y Edición: Lic. María Candela Sierra